



ក្រុមសីលធម៌

# តារាងមាតិកា

## គោលបំណងនៃក្រមសីលធម៌

៣

### ១. សេចក្តីផ្តើម

៤

១.១ វត្ថុបំណងនៃក្រមសីលធម៌ របស់គ្រូប BOS

៤

១.២ មូលដ្ឋានគ្រឹះ

៤

### ២. សិទ្ធិមនុស្ស លក្ខខណ្ឌការងារ និងទ្រព្យសម្បត្តិ

៥

២.១ ការទទួលខុសត្រូវផ្ទាល់ខ្លួន

៥

២.២ ការការពារប្រឆាំងនឹងការរើសអើង

៥

២.៣ លក្ខខណ្ឌការងារត្រឹមត្រូវ

៥

- ការហាមឃាត់ពលកម្មកុមារ

- ការហាមឃាត់ពលកម្មដោយបង្ខំ

- សេរីភាពនៃសមាគម និងសិទ្ធិចរចាជាសមូហភាព

- ប្រាក់លាភការ ម៉ោងធ្វើការ និងគុណវុឌ្ឍិ

២.៤ កិច្ចគាំពារសុខភាព សុវត្ថិភាព និងបរិស្ថាននៅកន្លែងធ្វើការ

៦

២.៥ ការចៀសវាងនូវទំនាស់ផលប្រយោជន៍

៧

២.៦ ការការពារទ្រព្យសម្បត្តិក្រុមហ៊ុន

៧

២.៧ សុវត្ថិភាពព័ត៌មាន និងការការពារទិន្នន័យ

៧

### ៣. អន្តរកម្មជាមួយដៃគូអាជីវកម្ម

៨

៣.១ អ្នកផ្គត់ផ្គង់

៨

៣.២ ការប្រកួតប្រជែងដោយយុត្តិធម៌ និងនិរន្តរភាព

៨

៣.៣ ធនធានរ៉ែមានទំនាស់

៩

៣.៤ ការប្រកួតប្រជែង និងច្បាប់ប្រកួតប្រជែងដោយយុត្តិធម៌

៩

៣.៥ ការជូនកាដូ និងអត្ថប្រយោជន៍

៩

៣.៦ អំណោយ

៩

### ៤. ភាពអនុលោម និងការអនុវត្តក្រមសីលធម៌

១០

៤.១ ការទទួលខុសត្រូវ

១០

៤.២ ការរំលោភបំពាន

១០

៤.៣ បុគ្គលទំនាក់ទំនង

១១

៤.៤ ការស៊ើបអង្កេត និងការរាយការណ៍

១១

### ៥. ប្រការចុងក្រោយ

១២

**ជូនចំពោះនិយោជិតជាទីរាប់អាន:**

ផ្អែកលើសកម្មភាពអន្តរជាតិរបស់គ្រុប BOS យើងបានកែប្រែក្រុមសីលធម៌ និងបានកំណត់វិធាន និងគោលការណ៍មូលដ្ឋានដែលយើងចង់ធ្វើការជាមួយគ្នានៅ BOS ទាំងពេលបច្ចុប្បន្ន និងអនាគត។ ក្រុមសីលធម៌របស់ BOS ពឹងផ្អែកភាគច្រើនទៅលើគោលការណ៍ទាំងដប់នៃកិច្ចព្រមព្រៀងសាកលរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិ ([www.unglobalcompact.org](http://www.unglobalcompact.org)) គោលការណ៍ណែនាំរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិស្តីពីអាជីវកម្ម និងសិទ្ធិមនុស្ស និងគោលការណ៍ណែនាំរបស់ OECD សម្រាប់សហគ្រាសពហុជាតិសាសន៍។

ក្រុមសីលធម៌នេះសង្ខេបអំពីស្តង់ដារខ្ពស់នៅក្នុងគ្រុប BOS ទាក់ទងនឹងនិយោជិត បរិស្ថាន ដៃគូខាងក្រៅរបស់យើង។

ក្រុមសីលធម៌នេះបម្រើដល់ពួកយើងទាំងអស់គ្នាជាគោលការណ៍ណែនាំសម្រាប់ការងារប្រចាំថ្ងៃរបស់ពួកយើង មិនថាជាថ្នាក់ដឹកនាំ ឬនិយោជិតនោះទេ។ ក្រុមសីលធម៌នេះកំណត់ស្តង់ដារសម្រាប់យើងម្នាក់ៗ និងស្របពេលជាមួយគ្នានេះដែរ ត្រូវមានអាកប្បកិរិយាទទួលខុសត្រូវចំពោះដៃគូអាជីវកម្មរបស់យើង និងសាធារណជន ក្នុងការអនុវត្តការងារជាមួយគ្នាទាំងខាងក្រៅ និងខាងក្នុង។ យើងក៏រំពឹងថា ដៃគូអាជីវកម្ម និងអ្នកផ្គត់ផ្គង់របស់យើងនឹងមានអាកប្បកិរិយាទទួលខុសត្រូវចំពោះពួកយើងផងដែរ។ យើងទទួលខុសត្រូវរួមគ្នាចំពោះកេរ្តិ៍ឈ្មោះរបស់ BOS។

ជាចុងក្រោយនេះ ការប្រកាន់ខ្ជាប់យ៉ាងម៉ឺងម៉ាត់ចំពោះ “ក្រុមសីលធម៌” នេះគឺជាសមាសភាគដ៏ចាំបាច់មួយនៃវិញ្ញាបនបត្រកម្ម IATF ១៦៩៤៩ សន្តតិជននៃវិញ្ញាបនបត្រកម្ម ISO/TS ១៦៩៤៩ និងត្រូវបានតម្រូវសម្រាប់អ្នកផ្គត់ផ្គង់គ្រប់រូបនៅក្នុងឧស្សាហកម្មរថយន្ត។

ដូច្នេះ យើងសូមស្នើសុំឲ្យលោកអ្នកដែលជាសហការីទាំងអស់គោរពក្រុមសីលធម៌ដោយយកចិត្តទុកដាក់ និងប្រើប្រាស់វាជាគោលការណ៍ណែនាំសម្រាប់អនុវត្តការងារប្រចាំថ្ងៃរបស់យើង។

Stefan Grein  
ប្រធានក្រុមប្រឹក្សា

**១. សេចក្តីផ្តើម**

**១.១ វត្ថុបំណងនៃក្រមសីលធម៌ របស់គ្រូប BOS**

វាជាការកិច្ចរបស់យើងក្នុងការធ្វើប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មទាំងអស់ប្រកបដោយសីលធម៌ និងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ ក្នុងគោលបំណងបង្កើតបរិយាកាសនៃការជឿទុកចិត្តទៅវិញទៅមកជាមួយដៃគូអាជីវកម្មរបស់យើង ក៏ដូចជាសហការីរបស់យើងនៅខាងក្រុមហ៊ុន។ យើងយល់ឃើញថា នេះជាមូលដ្ឋានគ្រឹះដើម្បីធ្វើឲ្យមានវិបុលភាព និងភាពជោគជ័យយូរអង្វែង។

គ្រូប BOS ប្តេជ្ញាគោរពសិទ្ធិមនុស្សដែលត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាអន្តរជាតិ។ យើងក៏រំពឹងផងដែរថាដៃគូអាជីវកម្មរបស់យើងនឹងប្រកាន់ខ្ជាប់នូវសិទ្ធិមនុស្ស ជាពិសេស កិច្ចព្រមព្រៀងជាសាកលរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិ និងធ្វើការយ៉ាងសកម្មឆ្ពោះទៅរកភាពអនុលោម និងការអនុវត្តគោលការណ៍ទាំងនេះស្របតាមខ្សែសង្វាក់តម្លៃ។

**១.២ មូលដ្ឋានគ្រឹះ**

កេរ្តិ៍ឈ្មោះល្អ និងការជឿទុកចិត្តរបស់អតិថិជន និយោជិត និងសាធារណជនភាគច្រើនពឹងផ្អែកទៅលើអាកប្បកិរិយារបស់បុគ្គលម្នាក់ៗនៅក្នុងក្រុមហ៊ុននេះ។ ដូច្នេះ និយោជិតម្នាក់ៗត្រូវមានការទទួលខុសត្រូវស្មើគ្នាក្នុងការប្រកាន់ខ្ជាប់នូវគុណតម្លៃ និងគោលបំណងរបស់ក្រុមហ៊ុន និងធ្វើទៅតាមផ្នែកនៃការទទួលខុសត្រូវរៀងៗខ្លួន។ ដូច្នេះ យើងត្រូវការវិធាន និងគោលការណ៍ណែនាំដែលត្រឹមត្រូវ។

ក្រមសីលធម៌បច្ចុប្បន្ននេះសង្ខេបអំពីវិធាន និងគោលការណ៍ណែនាំដ៏សំខាន់បំផុតដែលនិយោជិតរបស់ BOS ទូទាំងពិភពលោកគួរអនុវត្តតាម។ គោលការណ៍ដែលបានពន្យល់នៅក្នុងឯកសារនេះ អនុវត្តនៅក្នុងអន្តរកម្មជាមួយសហការី អតិថិជន អ្នកផ្គត់ផ្គង់ ដៃគូអាជីវកម្ម និងស្ថាប័នសាធារណៈទូទាំងពិភពលោកនៅគ្រប់ទីតាំង និងសម្រាប់អង្គការអាជីវកម្មទាំងអស់របស់គ្រូប BOS ។

យើងរំពឹងថា និយោជិតទាំងអស់មិនត្រឹមតែអនុវត្តតាមបទបញ្ជាផ្ទៃក្នុងប៉ុណ្ណោះទេ ប៉ុន្តែថែមទាំងគោរពច្បាប់ដោយគ្មានការលើកលែង ចៀសវាងទំនាស់ផលប្រយោជន៍ ការពារទ្រព្យសម្បត្តិរបស់ BOS និងលើកស្ទួយប្រពៃណី និងតម្លៃនៃបណ្តាប្រទេសដែលយើងមានទំនាក់ទំនងអាជីវកម្មជាមួយ។

យើងរំពឹងទុកពីបុគ្គលិកគ្រប់គ្រងរបស់យើងក្នុងការបំពេញតួនាទីជាកំរូ ដែលក្នុងនោះពួកគាត់មិនត្រឹមតែយល់ដឹងពីវិធានទាំងនេះប៉ុណ្ណោះទេ ប៉ុន្តែថែមទាំងដឹកនាំជាកំរូ និងអំពាវនាវឲ្យនិយោជិតរបស់ខ្លួនអនុវត្តតាមទៀតផង។ ពួកគាត់គឺជាបុគ្គលទំនាក់ទំនងដំបូងសម្រាប់ឆ្លើយរាល់សំណួរ និងក្តីកង្វល់ទាំងអស់ទាក់ទងនឹងក្រមសីលធម៌នេះ។

**២. សិទ្ធិមនុស្ស លក្ខខណ្ឌការងារ និងទ្រព្យសម្បត្តិ**

យើងជឿជាក់ថា ភាពជោគជ័យប្រកបដោយនិរន្តរភាពនៃអាជីវកម្មជាលក្ខណៈគ្រួសាររបស់យើងពឹងផ្អែកយ៉ាងខ្លាំងទៅលើវប្បធម៌ក្រុមហ៊ុនផ្ដោតលើតម្លៃ និងនិយោជិតម្នាក់ៗរួមចំណែកយ៉ាងសំខាន់ដើម្បីធ្វើឲ្យក្រុមហ៊ុនទទួលបានភាពជោគជ័យ។ យើងកំពុងទទួលខុសត្រូវយ៉ាងម៉ឺងម៉ាត់ ហើយសន្យាគោរពសិទ្ធិមនុស្សរបស់និយោជិតយើង។ យើងមានគោលបំណងគោរពលក្ខខណ្ឌការងាររបស់យើងឲ្យលើសពីស្តង់ដារអប្បបរមា។

**២.១ ការទទួលខុសត្រូវផ្ទាល់ខ្លួន**

យើងរំពឹងថា និយោជិតទាំងអស់របស់គ្រុប BOS នឹងគោរពតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវស្របច្បាប់ និងគោលការណ៍ណែនាំរបស់ក្រុមហ៊ុន អ្នកគ្រប់គ្រងទាំងអស់ត្រូវបានស្នើសុំឲ្យអនុវត្តមុខងារគំរូ។ សេចក្តីថ្លែងថ្កុលផ្ទាល់ខ្លួនរបស់បុគ្គលម្នាក់ៗត្រូវតែបានគោរព និងការពារ។ នាយកប្រតិបត្តិទាំងអស់ត្រូវបានស្នើសុំឲ្យការពារការរំលោភបំពានក្រមសីលធម៌នេះណាមួយនៅក្នុងអង្គការរៀងៗខ្លួន។ និយោជិតម្នាក់ៗត្រូវតែទទួលបានដំបូន្មានច្បាស់លាស់ពីក្រមសីលធម៌នេះ។

**២.២ កិច្ចការពារប្រឆាំងនឹងការរើសអើង**

យើងមិនលើកលែងចំពោះការបង្កជាបញ្ហា ការរំលោភបំពាន ការបៀតបៀនផ្លូវភេទ ឬទម្រង់រើសអើងផ្សេងៗមកលើនិយោជិតរបស់យើងផ្អែកលើពូជសាសន៍ ឬសម្ព័ន្ធជាតិសាសន៍ ភេទ សាសនា ឬទស្សនៈពិភពលោក ពិការភាព អាយុ ឬអត្តសញ្ញាណផ្លូវភេទ។ ក្នុងនាមជាក្រុមហ៊ុនដែលកំពុងប្រតិបត្តិការនៅទូទាំងពិភពលោក យើងសូមលើកកម្ពស់ភាពចម្រុះនៅក្នុងក្រុមហ៊ុន និងកិច្ចសហប្រតិបត្តិការជាមួយនិយោជិត និងដៃគូដែលមានវប្បធម៌ ផ្នត់គំនិត ឬសញ្ជាតិផ្សេងៗគ្នា និងជឿជាក់ថា កិច្ចសហការដែលទទួលបានជោគជ័យអាចធ្វើទៅបានដោយការគោរព និងការឲ្យតម្លៃគ្នាទៅវិញទៅមកប៉ុណ្ណោះ។

**២.៣ លក្ខខណ្ឌការងារត្រឹមត្រូវ**

យើងមិនលើកលែងចំពោះពលកម្មដោយបង្ខំ ឬដោយចាប់បង្ខំក្នុងទម្រង់ណាមួយឡើយ។ អនុលោមតាមស្តង់ដារការងារស្នូលរបស់ ILO យើងសូមបដិសេធដាច់ខាតចំពោះការប្រើកម្លាំងពលកម្មដោយបង្ខំ ឬដោយចាប់បង្ខំខុសច្បាប់។

យើងមិនលើកលែងចំពោះពលកម្មកុមារឡើយក្នុងទម្រង់ណាមួយ។ អនុលោមតាមស្តង់ដារការងារស្នូលរបស់ ILO យើងអនុវត្តតាមអាយុអប្បបរមាសម្រាប់ការងារ និងបដិសេធដាច់ខាតចំពោះពលកម្មកុមារ។

យើងទទួលស្គាល់សិទ្ធិរបស់និយោជិតទាំងអស់ក្នុងការបង្កើតតំណាងនិយោជិត និងចូលរួមក្នុងការចរចាជាសមូហភាពដើម្បីកំណត់លក្ខខណ្ឌការងារ។

វប្បធម៌របស់យើងត្រូវបានសម្គាល់ដោយការជឿទុកចិត្ត និងកិច្ចសហការក្នុងន័យស្ថាបនាជាមួយតំណាងនិយោជិតរៀងៗខ្លួន។ គោលដៅរួមគឺត្រូវរក្សាកិច្ចសហប្រតិបត្តិការប្រកបដោយនិរន្តរភាព

ដើម្បីជាប្រយោជន៍ដល់ក្រុមហ៊ុន និងនិយោជិត។

យើងផ្តល់សំណងដល់និយោជិតរបស់យើងដោយយុត្តិធម៌ទាំងអ្នកខាងក្នុង និងខាងក្រៅ។ អនុវត្តតាមប្រាក់ឈ្នួលអប្បបរមា និងស្តង់ដារដែលត្រូវបានធានាតាមផ្លូវច្បាប់។

យើងអនុវត្តតាមបទបញ្ជាស្តីពីម៉ោងធ្វើការថ្នាក់ជាតិជាធរមាននៅទូទាំងពិភពលោក។ លើសពីនេះទៀត បទបញ្ជាស្តីពីម៉ោងធ្វើការរបស់យើងបរិយាយអំពីគោលការណ៍ជាធរមានទាក់ទងនឹងរយៈពេលសម្រាក ពេលទំនេរ វិស្វកម្មកាល និងតុល្យភាពជីវិត ក៏ដូចជាថ្ងៃឈប់សម្រាកផ្សេងទៀតដែលអាចកើតមាន។

ការអភិវឌ្ឍជំនាញវិជ្ជាជីវៈ និងគុណវុឌ្ឍិ គឺផ្អែកទៅលើតែការអនុវត្តការងាររបស់បុគ្គល សមត្ថភាពបុគ្គល និងភាពសក្តិសមផ្ទាល់ខ្លួនប៉ុណ្ណោះ។ យើងផ្តល់រង្វាន់ដល់និយោជិតរបស់យើងចំពោះការអនុវត្តការងារជាលក្ខណៈបុគ្គល ឬជាសមូហភាពស្របតាមគោលការណ៍ក្នុងស្រុក។

**២.៤ កិច្ចការសុខភាព សុវត្ថិភាព និងបរិស្ថាននៅកន្លែងធ្វើការ**

យើងអនុវត្តយ៉ាងខ្ជាប់ខ្ជួននូវច្បាប់ស្តីពីសុខភាព និងសុវត្ថិភាពការងារជាធរមានទូទាំងពិភពលោក។

យើងក៏បានកំណត់ស្តង់ដារផ្ទាល់របស់យើងដើម្បីកែលម្អសុវត្ថិភាពការងារ និងកាត់បន្ថយហានិភ័យនៃគ្រោះថ្នាក់ជាមួយប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងរបស់យើងសម្រាប់បរិស្ថាន សុវត្ថិភាព និងសុខភាពនៅកន្លែងធ្វើការ (USGA) ដែលរាប់បញ្ចូលទាំងប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងសុខភាព និងសុវត្ថិភាពយោងតាម ISO ៤៥០០១ និងប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងបរិស្ថាន យោងតាម ISO ១៤០០១។

ដូច្នោះ យើងប្តេជ្ញាអនុវត្តតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវទាក់ទងនឹងសុវត្ថិភាពការងារខ្ពស់បំផុត ទោះបីជាលក្ខខណ្ឌតម្រូវទាបជាងអាចអនុញ្ញាតបាននៅក្នុងប្រទេសនីមួយៗក៏ដោយ។

យើងទាំងអស់គ្នាទទួលខុសត្រូវរួមគ្នាដើម្បីការពារប្រជាជន និងបរិស្ថាន។ និយោជិតរបស់យើងមានភារកិច្ចក្នុងការថែរក្សាកន្លែងធ្វើការរបស់ខ្លួនឲ្យមានរបៀបរៀបរយ និងមានសុវត្ថិភាព ដើម្បីការពារបរិស្ថាន និងប្រើប្រាស់ធនធានដែលមានស្រាប់ដោយសន្សំសំចៃ និងមានប្រយោជន៍។ ប្រសិនបើមានការប្រែប្រួលណាមួយ ត្រូវរាយការណ៍ទៅអ្នកគ្រប់គ្រង។

**២.៥ ការចៀសវាងទូទាំងទំនាស់ផលប្រយោជន៍**

យើងធានាថា ផលប្រយោជន៍របស់និយោជិតស្របតាមផលប្រយោជន៍របស់ក្រុមហ៊ុន។ ដូច្នោះនិយោជិតម្នាក់ៗគួរចៀសវាងអាចកើតមានទំនាស់ដោយប្រការណាមួយ រវាងផលប្រយោជន៍ផ្ទាល់ខ្លួននិងក្រុមហ៊ុន។ ស្ថានភាពទាំងនេះអាចកើតឡើង ឧទាហរណ៍ក្នុងករណីមានសកម្មភាពទាំងឡាយ ឬការវិនិយោគទុនរួមគ្នាជាមួយក្រុមហ៊ុន ឬអាជីវកម្មផ្សេងទៀតជាមួយមិត្តភក្តិ ឬសមាជិកគ្រួសារ។ គួរចៀសវាងទំនាក់ទំនងអាជីវកម្មបែបនេះ ហើយប្រធានគ្រប់គ្រងម្នាក់ៗគួរតែទទួលដំណឹងភ្លាមៗ។ ការងារបន្ទាប់បន្សំទាំងឡាយដែលទទួលបានប្រាក់ឈ្នួលត្រូវមានការឯកភាពជាលាយលក្ខណ៍អក្សរពីប្រធានគ្រប់គ្រងម្នាក់ៗ និង/ឬផ្នែកធនធានមនុស្ស។

**២.៦ ការការពារទ្រព្យសម្បត្តិក្រុមហ៊ុន**

យើងរំពឹងថា និយោជិតរបស់យើងនឹងប្រើប្រាស់ទ្រព្យសកម្មរូបិយ និងទ្រព្យសកម្មអរូបិយដោយការយកចិត្តទុកដាក់។ ទ្រព្យសកម្មទាំងនេះ រួមមាន អគារ ទ្រព្យសម្បត្តិទាំងឡាយ យានយន្ត សម្ភារការិយាល័យ ក៏ដូចជា ចំណេះធ្វើ ប្រកាសនីយបត្រតក្កកម្ម នវានុវត្តន៍ បច្ចេកវិទ្យា និងព័ត៌មានដ៏មានតម្លៃផ្សេងទៀតសម្រាប់គ្រុប BOS ដែលត្រូវការពារ។ នវានុវត្តន៍ និងសមត្ថភាពរបស់យើងគួរត្រូវបានការពារមិនត្រឹមតែពីចោរលួចប៉ុណ្ណោះទេ ប៉ុន្តែថែមទាំងការពារពីការលួចចម្លងផងដែរ។

គ្រឿងបរិក្ខារ និងឧបករណ៍ទាំងអស់អាចប្រើប្រាស់សម្រាប់តែគោលបំណងឯកជនដោយមានការអនុញ្ញាតពីសេសជាមុនប៉ុណ្ណោះ។

**២.៧ សុវត្ថិភាពព័ត៌មាន និងការការពារទិន្នន័យ**

យើងតម្រូវឲ្យនិយោជិតរបស់យើងគ្រប់គ្រងព័ត៌មានរសើប នវានុវត្តន៍ និងចំណេះធ្វើជាការសម្ងាត់ និងប្រើប្រាស់សម្រាប់គោលបំណងអាជីវកម្មតែប៉ុណ្ណោះ។ ចំណុចទាំងនេះគឺជាមូលដ្ឋានគ្រឹះសម្រាប់ភាពជោគជ័យប្រកបដោយចីរភាពរបស់យើង ហើយមិនត្រូវលាតត្រដាង ឬផ្តល់ជូនតិចតួចទៅក្នុងកាលៈទេសៈណាក៏ដោយ។ លក្ខខណ្ឌដែលនេះអនុវត្តចំពោះទិន្នន័យផ្ទាល់ខ្លួនទាំងអស់ចំពោះនិយោជិតរបស់គ្រុប BOS។

យើងរក្សាស្តង់ដារនៃការការពារទិន្នន័យខ្ពស់ដើម្បីការពារសិទ្ធិឯកជនរបស់និយោជិត និងអតិថិជនរបស់យើងទាក់ទងនឹងការប្រើប្រាស់ទិន្នន័យផ្ទាល់ខ្លួនរបស់ពួកគាត់។ ជាពិសេស យើងអនុវត្តតាមស្តង់ដារការពារទិន្នន័យរបស់ប្រទេសអាស្ត្រាលីម៉ង់ និងអឺរ៉ុប ដើម្បីធានាបាននូវការគោរពសិទ្ធិផ្ទាល់ខ្លួនដ៏ប្រសើរបំផុតនៅទូទាំងពិភពលោក។ ការការពារទិន្នន័យរបស់យើងធានាថា ការប្រើប្រាស់ទិន្នន័យផ្ទាល់ខ្លួនអនុលោមតាមច្បាប់ និងថាសិទ្ធិរបស់បុគ្គលម្នាក់ៗត្រូវបានការពារ។

**៣. អន្តរកម្មជាមួយដៃគូអាជីវកម្ម**

យើងខិតខំប្រឹងប្រែងធ្វើជាដៃគូដែលអាចទុកចិត្តបាន ទាំងសហការជាមួយអតិថិជនរបស់យើង អ្នកផ្គត់ផ្គង់ និងដៃគូអាជីវកម្ម ក៏ដូចជានៅក្នុងក្រុមហ៊ុនរបស់យើង។ ក្រៅពីសមត្ថភាព ថាមពលនវានុវត្តន៍ និងគុណភាពនៃផលិតផលរបស់យើង ក៏តម្រូវឲ្យមានការប្រាស្រ័យទាក់ទងប្រកបដោយភាពស្មោះត្រង់ និងតម្លាភាព ហើយយើងនៅតែបន្តប្តេជ្ញាចិត្ត និងទំនាក់ទំនងក្នុងកិច្ចសន្យា។

**៣.១ អ្នកផ្គត់ផ្គង់**

យើងរំពឹងថា អ្នកផ្គត់ផ្គង់របស់យើងនឹងគោរពសិទ្ធិមនុស្សនៅក្នុងដំណើរការអាជីវកម្មរបស់ពួកគាត់។ ចំពោះ BOS ការប្តេជ្ញាចិត្តរបស់អ្នកផ្គត់ផ្គង់ក្នុងការបំពេញការទទួលខុសត្រូវក្នុងសង្គមរបស់ពួកគាត់ជាពិសេស ដើម្បីគោរពតាមស្តង់ដារការងារស្នូលរបស់អង្គការ ILO គឺជាលក្ខខណ្ឌដែលមិនអាចខ្វះបានសម្រាប់ទំនាក់ទំនងអាជីវកម្មយូរអង្វែង។

យើងបានបង្កើតដំណើរការគ្រប់គ្រងហានិភ័យជាច្រើនដំណាក់កាលដើម្បីលើកកម្ពស់ភាពអនុលោមតាមបទដ្ឋានសង្គម។ ខចែង និងលក្ខខណ្ឌទូទៅរបស់យើងតម្រូវឲ្យអ្នកផ្គត់ផ្គង់គោរពសិទ្ធិមនុស្ស

និងទាមទារសិទ្ធិពីអ្នកផ្គត់ផ្គង់របស់ពួកគាត់។

យើងពិនិត្យឡើងវិញនូវរាល់សំណើរបស់អ្នកផ្គត់ផ្គង់របស់យើងដោយយុត្តិធម៌ និងមិនលម្អៀង។ ការផ្តល់រង្វាន់ដល់អាជីវកម្ម និងការអនុវត្តបទបញ្ជាផ្នែកជាចម្បងលើកត្តាពាក់ព័ន្ធទាំងឡាយ។ រាល់កិច្ចព្រមព្រៀងទាំងអស់ត្រូវបានចរចាពេញលេញ និងដោយគ្មានការកែប្រែ វិសោធនកម្ម ឬការកែសម្រួលនៅពេលក្រោយទៀតត្រូវបានចងក្រងជាឯកសារយ៉ាងត្រឹមត្រូវ។ និយោជិតទាំងអស់ត្រូវគោរពតាមប្រព័ន្ធផ្ទៃក្នុងដែលមានការត្រួតពិនិត្យទូទាំង ពោលគឺ “គោលការណ៍ភ្នែកប្តូរ ឬវិធានអនុម័តដោយមនុស្សពីរនាក់”។

**៣.២ ការប្រកួតប្រជែងដោយយុត្តិធម៌ និងនិរន្តរភាព**

យើងអនុវត្តតាមវិធាននៃការប្រកួតប្រជែងដោយយុត្តិធម៌ និងនិរន្តរភាព និងគាំទ្រគំនិតនៃទីផ្សារសេរី និងពាណិជ្ជកម្មដោយយុត្តិធម៌។ ការអនុវត្តអយុត្តិធម៌ណាមួយត្រូវបានហាមឃាត់។

សកម្មភាពសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុរបស់យើងត្រូវបានត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុងជាប្រចាំ និងស្ថិតក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់ក្រុមហ៊ុនសវនកម្ម និងអាជ្ញាធរធនាគារ និងត្រួតពិនិត្យហិរញ្ញវត្ថុរៀងៗខ្លួន។

យើងប្រកាន់ខ្ជាប់នូវវិធានផ្សេងៗអំពីពាណិជ្ជកម្មបរទេស ពន្ធគយ ក្នុងសកម្មភាពជាសាកលរបស់យើងដោយ គោរពតាមការដាក់ទណ្ឌកម្មសេដ្ឋកិច្ចជាចាំបាច់គ្រប់ពេលវេលា និងដឹងពីការទទួលខុសត្រូវក្នុងសង្គមរបស់យើងក្នុងការបំពេញកាតព្វកិច្ចពន្ធគយរបស់យើង។

**៣.៣ ធនធានរ៉ែមានទំនាស់**

ការរៀបចំឯកសារប្រកបដោយតម្លាភាពនៃខ្សែសង្វាក់ផ្គត់ផ្គង់ “ធនធានរ៉ែមានទំនាស់” ទាមទារឲ្យមានការប្រុងប្រយ័ត្នខ្ពស់ដែលយើងអនុវត្តស្របតាមច្បាប់របស់សហរដ្ឋអាមេរិក “Dodd- Frank Act, Section 1502” ។

**៣.៤ ការប្រកួតប្រជែង និងច្បាប់ប្រកួតប្រជែងដោយយុត្តិធម៌**

យើងរំពឹងថា និយោជិតគ្រប់រូបត្រូវប្រកាន់ខ្ជាប់នូវគំនិតនៃការប្រកួតប្រជែងប្រកបដោយយុត្តិធម៌ និងវិធានពាណិជ្ជកម្មរបស់ប្រទេសទាំងអស់ដែល BOS ប្រតិបត្តិការ ដោយគ្មានការលើកលែងឡើយ ដោយរួមបញ្ចូលទាំងអាជីវកម្មនៅក្នុងប្រទេសដែលជាប់ទណ្ឌកម្មសេដ្ឋកិច្ច។ ដូច្នោះ មិនអាចអនុញ្ញាតឲ្យចុះកិច្ចព្រមព្រៀងដែលមានការប្រកួតប្រជែងដែលអាចមានឥទ្ធិពលដល់ការប្រកួតប្រជែងនេះបានឡើយ។

លក្ខខណ្ឌដែលនេះអនុវត្តចំពោះការដោះដូរព័ត៌មានទាក់ទងនឹងតម្លៃ លក្ខខណ្ឌ សមត្ថភាព ភាគហ៊ុនលើទីផ្សារ កម្រិតអនុគ្រោះ ថ្លៃដើម ក៏ដូចជា ព័ត៌មានលម្អិតស្តីពីការផ្តល់ជូន។

**៣.៥ ការជូនភាជុ និងអត្ថប្រយោជន៍**

យើងនឹងមិនលើកលែងចំពោះអំពើពុករលួយ ការស្តាប់ប៉ាន់ ការជំរិតទារប្រាក់ ឬការកិបកេងប្រកេទណាមួយបានឡើយ។ រាល់សកម្មភាពរបស់យើងត្រូវបានអនុវត្តប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវ និងភាពស្មោះត្រង់។ និយោជិតណាមួយដែលអាចរងឥទ្ធិពលដោយសារអាកប្បកិរិយាអសីលធម៌ពី



អតិថិជន ឬអ្នកផ្គត់ផ្គង់ ឬនិយោជិតណាមួយមានអាកប្បកិរិយាអសីលធម៌ទៅលើអតិថិជន ឬអ្នកផ្គត់ផ្គង់ត្រូវទទួលខុសត្រូវ និងរងការដាក់ពិន័យ។ មិនអាចមានអត្ថប្រយោជន៍ពាក់ព័ន្ធដោយប្រការណាមួយចំពោះការស្នើសុំ និងការទទួលសេវា និងសម្ភារ។

និយោជិតរបស់យើងមិនត្រូវបានអនុញ្ញាតឲ្យទទួលយករង្វាន់ ឬកាដូ ពាក់ព័ន្ធនឹងសកម្មភាពវិជ្ជាជីវៈរបស់ខ្លួនឡើយ។ ប្រសិនបើមានគេជូនរង្វាន់ ឬកាដូដល់និយោជិតពាក់ព័ន្ធនឹងសកម្មភាពវិជ្ជាជីវៈរបស់ខ្លួន ត្រូវជូនដំណឹងទៅនិយោជកភ្លាមៗ។ ការជូនកាដូជាប្រាក់មិនអាចទទួលយកបានឡើយ។

**៣.៦ អំណោយ**

អង្គការ និងស្ថាប័នផ្សេងៗកំពុងមករកយើងដើម្បីសុំអំណោយ។ អំណោយអ្វីក៏ដោយក៏ត្រូវមានការឯកភាពពីថ្នាក់លើដែរ។ ត្រូវស្គាល់ និងយល់ដឹងអំពីអ្នកទទួល និងគោលបំណងនៃអំណោយនោះ។ ត្រូវអនុវត្តតាមគោលការណ៍នៃការមិនគិតដល់ខ្លួនឯង។

**៤. ភាពអនុលោម និងការអនុវត្តក្រមសីលធម៌**

ក្រមសីលធម៌របស់យើងត្រូវបានផ្សព្វផ្សាយដល់បុគ្គលិកទាំងអស់។ យើងរំពឹងថានិយោជិត BOS ទាំងអស់នឹងគោរពតាមបទបញ្ជា និងគោលការណ៍ណែនាំរបស់ក្រុមហ៊ុន និងបំពេញការងារប្រកបដោយវិជ្ជាជីវៈ។

**៤.១ ការទទួលខុសត្រូវ**

អ្នកគ្រប់គ្រងរបស់យើងមានកាតព្វកិច្ចជូនដំណឹងដល់និយោជិតរបស់ពួកគាត់អំពីខ្លឹមសារ និងសារសំខាន់នៃក្រមសីលធម៌នេះ និងណែនាំ និងគាំទ្រពួកគាត់ក្នុងការអនុវត្តតាមក្រមសីលធម៌នេះក្នុងសកម្មភាពប្រចាំថ្ងៃរបស់ពួកគាត់។

និយោជិតគ្រប់រូបរបស់គ្រូប BOS តម្រូវឲ្យគោរពតាមក្រមសីលធម៌របស់យើង និងធ្វើឲ្យគោលការណ៍នៃក្រមសីលធម៌នេះក្លាយជាស្តង់ដារចងក្លាប់កាតព្វកិច្ចក្នុងការអនុវត្តការកិច្ចប្រចាំថ្ងៃ។ ចំពោះគោលបំណងនេះ ជាការចាំបាច់ដែលត្រូវជូនដំណឹងដល់នរណាម្នាក់យ៉ាងសកម្ម និងជាបន្តអំពីតម្រូវការដែលមានស្រាប់ និងចូលរួមក្នុងវគ្គបណ្តុះបណ្តាលដែលបានផ្តល់ជូន។

**៤.២ ការរំលោភបំពាន**

ការរំលោភបំពានណាមួយអាចនាំឲ្យមានផលវិបាកធ្ងន់ធ្ងរដល់ក្រុមហ៊ុនទាំងមូល និងដោយផ្អែកលើភាពធ្ងន់ធ្ងរអាចឈានទៅរកការអនុវត្តច្បាប់ការងារ ឬបទល្មើសព្រហ្មទណ្ឌ។

ប៉ុន្តែ យើងជឿជាក់ថា និយោជិតទាំងអស់របស់យើងធ្វើការសម្រេចចិត្តត្រឹមត្រូវ និងរាយការណ៍អំពីការរំលោភបំពានណាមួយទៅថ្នាក់លើរបស់ខ្លួន ដើម្បីដោះស្រាយករណីរំលោភបំពាននោះតាមមូលដ្ឋានក្នុងការពិភាក្សាដើម្បីស្ថាបនា។ យ៉ាងណាក៏ដោយ អាចនឹងមានករណីមួយចំនួន ជាពិសេសប្រសិនបើពាក់ព័ន្ធនឹងការអនុវត្តអាជីវកម្មខុសច្បាប់ ដើម្បីដោះស្រាយស្ថានភាព ក្រៅបរិយាកាសការងារបន្ទាន់។ និយោជិត និងតតិយជនអាចទាក់ទងបុគ្គលទំនាក់ទំនងខាងក្រោម៖

- អ្នកគ្រប់គ្រងរបស់អ្នក

- គណៈគ្រប់គ្រងជាន់ខ្ពស់
- ផ្នែកធនធានមនុស្ស ឬហិរញ្ញវត្ថុ និងគ្រប់គ្រងរបស់អ្នក ឬអ្នកតំណាងនិយោជិតរបស់អ្នក ប្រសិនបើអាចធ្វើទៅបាន
- បុគ្គលទំនាក់ទំនងដែលមានឈ្មោះនៅក្នុងក្រមសីលធម៌របស់ BOS

និយោជិតដែលរាយការណ៍ដោយសុទ្ធចិត្តអំពីការប្រព្រឹត្តខុសជាក់ស្តែង ឬដែលត្រូវបានគេដឹង មិនត្រូវបានរើសអើងឡើយ។ យោងតាមដំណើរការនៃការរាយការណ៍នេះ BOS នឹងរក្សាអត្តសញ្ញាណរបស់និយោជិតនោះជាការសម្ងាត់ តាមដែលអាចធ្វើទៅបាន និងមានការអនុញ្ញាតដោយច្បាប់។

**៤.៣ បុគ្គលទំនាក់ទំនង**

ប្រសិនបើលោកអ្នកមិនអាចសម្តែងចេញនូវក្តីកង្វល់ ការគិតទុកក្នុងចិត្ត ឬរឿងរ៉ាវដែលចង់និយាយនៅក្នុងមូលដ្ឋាន ឬលោកអ្នកមិនទទួលបានការគាំទ្រសមស្រប លោកអ្នកអាចទំនាក់ទំនងទៅប្រធានផ្នែកធនធានមនុស្សអន្តរជាតិ តាមរយៈទូរសព្ទលេខ៖ +៤៩-៧១១-៩៣៦០-១៣៤៦ និង/ឬតាមរយៈអ៊ីមែល៖ [hinweisgeben@bos.de](mailto:hinweisgeben@bos.de) ឬអាចទំនាក់ទំនងផ្ទាល់ទៅប្រធានក្រុមហ៊ុនតែម្តង។

បុគ្គលទំនាក់ទំនង៖  
 ប្រធានផ្នែកធនធានមនុស្សអន្តរជាតិ  
 BOS GmbH & Co. KG  
 Ernst-Heinkel-Str. ២  
 ៧៣៧៦០ អូសទ្វីឌើន  
 ប្រទេសអាល្លឺម៉ង់  
 ទូរសព្ទលេខ៖ +៤៩ (០) ៧១១ ៩៣៦០-១៣៤៦  
 អ៊ីមែល៖  
[hinweisgeben@bos.de](mailto:hinweisgeben@bos.de)  
[www.bos.de](http://www.bos.de)

**៤.៤ ការស៊ើបអង្កេត និងការរាយការណ៍**

បញ្ហាដែលបានរាយការណ៍ត្រូវបានស៊ើបអង្កេត និងត្រូវបានវិធានការជាចាំបាច់។ ក្នុងករណីនិយោជិតណាម្នាក់រំលោភបំពានលើគោលការណ៍ ដូចមានចែងនៅក្នុងក្រមសីលធម៌នេះ និយោជិតនោះត្រូវរងការដាក់ពិន័យក្រោមច្បាប់ស្តីពីការងារ ដោយអនុលោមតាមច្បាប់ជាតិ។

ការស៊ើបអង្កេតពាក់ព័ន្ធនឹងករណីរំលោភបំពានលើក្រមសីលធម៌នឹងត្រូវធ្វើឡើងជាការសម្ងាត់បំផុត ដោយការពារភាគីដែលរាយការណ៍ និងពិចារណាលើច្បាប់ស្តីពីការការពារទិន្នន័យ។

**៥. ប្រការចុងក្រោយ**

ក្រមសីលធម៌របស់គ្រុប BOS ចូលជាធរមានចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខានេះតទៅ។ គ្មានបុគ្គលណាម្នាក់មកទាមទារ ឬគ្មានការទាមទារពីតតិយជនណាមួយអាចកើតចេញពីក្រមសីលធម៌នេះបានឡើយ។ មានតែក្រមសីលធម៌ដែលមានសំណៅជាភាសាអាល្លឺម៉ង់ប៉ុណ្ណោះទើបអាចយកជាគោលបាន។